



## **BILANCIO SOCIALE 2018**



## **1. IDENTITA'**

### **1.1 CHI SIAMO**

L'associazione "Colibri" è un'associazione di promozione sociale che persegue, senza scopo di lucro, finalità civiche sostenendo la solidarietà sociale ed economica a livello nazionale e internazionale.

Al 31/12/2018 erano presenti n° 109 soci ( come da libro unico Soci da pag.1 a pag.10 ) di cui n° 16 Soci attivi ( come da Registro dei Volontari da pag. 1 a pag. 2 ) per un incasso totale di quote associative per € 218,00.

### **1.2 VALORI DI RIFERIMENTO**

L'associazione "Colibri" nasce grazie alla volontà di alcuni soci fondatori e dalla conoscenza di un'esperienza di volontariato bresciana, che aveva sviluppato un mercatino etico per i poveri locali, con l'obiettivo poi di inviare il ricavato nei paesi africani.

In virtù di questo esempio il Colibri ha iniziato la sua attività basandosi sui seguenti valori di riferimento:

- gratuità dei volontari;
- solidarietà sia per le famiglie mantovane sia per gli africani in difficoltà;
- collaborazione e sintonia con altre realtà associative locali;
- condivisione di momenti culturali sia a Mantova che in altri paesi e città;
- valorizzazione delle diversità;
- metodo di sostentamento di microprogetti in Africa.

### **1.3 MISSION**

La mission posta dall'associazione " Colibrì" è di offrire un aiuto ad alcune realtà africane come la fornitura di medicinali, inoltre dando loro la possibilità di rendersi autonomi nel confezionamento e produzione di alcuni farmaci essenziali; sostenere donne che vivono quotidianamente una realtà di violenza ed abusi, oltre al sostegno e realizzazione di microprogetti locali, nella condivisione dei valori ed obiettivi affini con altre associazioni.

Infine, lo sviluppo culturale sul nostro territorio nazionale attraverso la diffusione delle drammatiche realtà presenti in alcuni paesi del continente africano, valorizzando le diversità dando risalto ai fermenti di solidarietà proposti dalle associazioni consorelle.

### **1.4 SETTORI DI INTERVENTO**

E' promotrice dei diritti civili, sociali e umani in ambito nazionale e internazionale.

Durante il 2018 sono state promosse attività per uno sviluppo sostenibile e solidale, quali:

- recupero di materiali, che altrimenti avrebbero costituito un aggravio di rifiuti;
- mercato solidale del riuso;
- incontri informativi e formativi di solidarietà internazionale sui temi della pace e dei diritti umani.

Il frutto delle suddette attività ha portato alla nascita di una piccola "Cittadella della Solidarietà" presso la nostra sede, un luogo di condivisione rispetto a temi sociali ed etico-culturali. Lo spazio è stato condiviso con le seguenti associazioni: Arci Fuzzy e "...con vista sul mondo" (fino a metà anno), SIMM (Solidarietà Internazionale Marocchini Mantova) e dal 17 ottobre 2018 con la ONLUS "Comitato Mantova Solidale".

Le suddette associazioni hanno erogato contributi per € 5.800,00.

## **2. I NOSTRI PROGETTI**

### **2.1 MERCATINO ETICO SOLIDALE**

Il mercatino etico permanente rappresenta il progetto principale della nostra associazione in quanto ci permette di sostenere tutti gli altri progetti sia sul territorio che nei paesi in via di sviluppo.

L'attività che si esplica in tre pomeriggi alla settimana, vede la turnazione di una ventina di soci attivi che si impegnano nel recupero e nello stoccaggio di oggetti, libri, abbigliamento, calzature e articoli vari che vengono donati e successivamente rivenduti a prezzi simbolici.

Il ricavato di questo progetto è servito al finanziamento dei seguenti progetti: acquisto dei farmaci, il progetto Galeno, la pubblicazione del libro "Nel Ventre di una donna".

Da sottolineare che nell'ultima missione i volontari hanno destinato una parte dei bagagli al trasporto di materiale (indumenti e calzature) proveniente dal nostro mercatino e che è stato donato alle donne vittime di violenza dell'ONG SAD di Bukavu in Repubblica Democratica del Congo.

E' importante sottolineare che il mercatino etico diventa ogni anno che passa un luogo dove, non solo si possono fare acquisti vantaggiosi a prezzi convenienti, ma anche un ambiente multietnico dove è possibile entrare in contatto con persone di diversa provenienza e proprio per questo un'opportunità per arricchirsi della diversità dell'altro instaurando nuove relazioni.



*Volontari attivi 2018 Associazione "Colibrì"*

## **2.2 PROGETTO GALENO**

Il progetto Galeno ha come obiettivo l'attivazione di un laboratorio galenico destinato alla produzione di farmaci essenziali all'interno della struttura sanitaria S. Vincent di Bukavu in Repubblica Democratica del Congo.

Il laboratorio galenico è gestito dal farmacista Dott. Lea Martin che è il responsabile anche del Servizio Farmacia all'interno dello stesso ospedale.

Quest'anno la supervisione dell'attività galenica si è svolta alla presenza della Dott.ssa Veronica Barini, Referente del Progetto Galeno, della farmacista di Udine dott.ssa Michela Cantarutti e della collaborazione di Fiorenza Cavicchioli.

Il laboratorio è regolarmente funzionante a seguito dell'autorizzazione rilasciata dalle Autorità Sanitarie locali; sono presenti tutti i registri obbligatori secondo la normativa vigente congolese: registro delle materie prime (principi attivi), registro della strumentazione, registro delle preparazioni e il registro delle schede di lavorazione.

La produzione di preparati galenici tra il 2017 e il 2018 è stata la seguente:

2017	2018
22 flaconi clorexidina collutorio 0,2% 500 ml	30 flaconi clorexidina collutorio 0,2% 500 ml
52 vasetti diclofenac 1 % 50 gr	20 vasetti diclofenac 1 % 50 gr
1000 cps paracetamolo 500 mg ("BARIMOL")	2000 cps paracetamolo 500 mg ("BARIMOL")
34 vasetti gentamicina 0.1% 50 gr	101 vasetti gentamicina 0.1% 50 gr
	17 vasetti sulfadiazina 1% 50 gr

Dal 2017 al 2018 si può osservare che le preparazioni predominanti sono: clorexidina collutorio, diclofenac gel e gentamicina crema, paracetamolo cps.

La dott.ssa Michela Cantarutti ha suggerito di incentivare la produzione di alcune preparazioni galeniche, quali capsule di ibuprofene, sospensioni di paracetamolo ed ibuprofene, in particolare destinato all'uso pediatrico.

Emerge la necessità di fornire loro aggiornamenti educazionali sulla corretta gestione del laboratorio in quanto si evidenziano alcune criticità relative al mantenimento dell'ordine e della pulizia durante le fasi di allestimento dei preparati.

Il progetto verrà portato avanti per tutto l'anno 2019.



*Dott. Lea Martin, farmacista Hospital Saint Vincent R.D.C.*



*Preparazione galenica: DICLOFENAC 1 % CREMA - Laboratorio Galenico Hospital Saint Vincent (RDC)*



### **2.3 FORNITURA FARMACI: BENIN,RDC, BURUNDI**

Nell' anno 2018 sono stati spediti farmaci e materiale sanitario in tre paesi africani:

**Benin** : presso la missione seguita dalla suora Carla Baraldi di Carpi, che opera nell' orfanotrofio “ La maison de la joie ” a Pèrèrè nel nord del Benin.

Il centro accoglie e cura neonati e bimbi piccoli secondo un programma di lotta alla denutrizione e malnutrizione, motivo per cui abbiamo acquistato latte in polvere oltre ai farmaci quali antibiotici, paracetamolo e vitamine. Questa spedizione è partita su richiesta dell'Associazione “...con vista sul mondo” di Mantova.

**Repubblica Democratica del Congo** : accanto all'attività galenica all' interno dell' Hopital Saint Vincent di Bukavu nel Sud Kivu è stato sostenuto il Servizio Farmacia con l' approvvigionamento di materiale sanitario, per la maggior parte donato dalla ditta “Clinilab” di Padova e di medicinali scelti sulla base delle necessità presentate dal responsabile della farmacia Dott.Lea Martin: antibiotici, antinfiammatori, antipertensivi.



*Missione luglio 2018, da sin:*

*Dott.sa Michela Cantarutti- farmacista, dott. Lea Martin- farmacista, dott.sa Veronica Barini- farmacista  
Alice infermiera Hopital Saint Vincent –Bukavu- RDC*

**BURUNDI:** tutti i farmaci sono pervenuti durante la missione di luglio tramite i volontari che li hanno personalmente consegnati a Suor Colette Responsabile della casa di riposo di Saint Elisabeth a Bujumbura, capitale del Burundi. Si tratta principalmente di farmaci antibiotici, antidolorifici e antiinfiammatori per pazienti geriatrici.

#### **2.4 Progetto editoriale “NEL VENTRE DI UNA DONNA”**

Il progetto editoriale dal titolo "Nel ventre di una donna" ( Edizioni "IL RIO") raccoglie storie di donne e violenza nella Repubblica Democratica del Congo.

Le protagoniste del libro sono vittime di violenza fisica, psicologica e sociale che vengono aiutate dai volontari dell' ONG africana SAD con cui Colibrì ha siglato ufficialmente un partnernariato nell' estate 2018.

Lo scorso luglio alcuni volontari Colibrì hanno fatto visita al centro logistico del SAD a Bukavu dove le donne vengono accolte, accudite e accompagnate in tutte le fasi riabilitative, dalle cure mediche e psicologiche che ricevono all' Hopital Sain Vincent di Bukavu, fino al reinserimento nella società. In quella occasione abbiamo consegnato loro indumenti e piccoli oggetti che le volontarie del nostro mercatino etico avevano preparato per loro.



*Donne e bambini accolte al S.A.D*





Durante il soggiorno a Bukavu il libro è stato presentato presso il collegio gesuita della città con grande originalità e competenza. La nostra volontaria Fiorenza Cavicchioli scrive così:

*“Il presentatore Rodriguez Bucakuzi Kanefu, presidente dell'Union des écrivains congolais e maître de cérémonie, esordisce con “j'espère forcément e j'espère bien que ma vie sera rétabli” entrando immediatamente nel tema delle vittime di stupro e di violenza. “Un mode meilleur est possible, ensemble constituons-le” è la mission del SAD che si occupa di queste donne per restituire loro speranza, dignità e futuro. Quelle stesse donne che dovrebbero essere protette in tempi di pace e soprattutto in tempi di guerra.*

*Le sedici donne raccolte nel SAD a luglio, colpite da quel che loro chiamano militarismo autodestructeur, pur con gli occhi ancora impauriti, ci hanno accolto ballando e cantando. Cinque di loro con i rispettivi bimbi. Se pur analfabete hanno capito che qui troveranno protezione, aiuto e possibilità di condividere una tragedia al fine di superarla.*

*A loro disposizione una decina di volontari; nessuno è assunto perché non potrebbe essere retribuito per mancanza di mezzi; quindi ogni tanto qualcuno se ne va se trova qualcosa da fare.*

*La visita ci avvolge in un clima di abbracci e di condivisione. Due donne divenute sarte lavorano con impegno alla macchina da cucire. Una di loro ci prende le misure per un vestito da confezionare. Misure precisissime con cui si realizzerà un abito perfetto degno di star accanto al miglior prêt à porter occidentale. La stessa sarta, Antoinette, lavorerà tutta notte per cucire un abito da regalare all'editrice del libro: il giorno dopo saremmo partiti.”*

Ecco queste parole evocano soltanto alcune delle motivazioni che ci hanno portato a sostenere questo progetto editoriale finalizzato al reperimento di fondi a sostegno delle attività del Sad.

Il libro “Nel ventre di una donna” è stato protagonista di un piccolo Tour che è iniziato a Torino per l'edizione 2018 del “Salone del libro” per poi procedere in altre tappe oltre alla data di Bukavu:

Goito (Mantova) , Piazza S.Andrea presso la libreria il Rio ( Mantova), Angeli ( Mantova) , Combonifem di Verona, Biblioteca delle donne ( Bologna) ed infine presso la nostra sede Colibrì all' interno del Festival dei Diritti 2018 (Mantova) alla presenza di John Mpaliza “ Walk Peace Man” e del dott. Joseph Kakisinghi, Direttore Sanitario dell' Hopital Saint Vincent di Bakavu.

# Invitation

## AGENDA

[www.sadrc.org](http://www.sadrc.org)

A l'occasion de la sortie du livre : **Dans le ventre d'une femme.**

ONU FEMMES et l'organisation santé et développement SAD, ont l'immense plaisir de vous convier à rehausser de votre présence aux manifestations qu'elles organisent ce Jeudi 26 Juillet 2018 dans la grande salle du Collège Alfajiri.

**Votre présence nous honnera.**

Fait à Bukavu, le 10/07/2018

### POUR LE ORGANISATEURS

SAD

ONUFEM

Dr De Joseph KAKISINGI MIBI

Directeur Pays

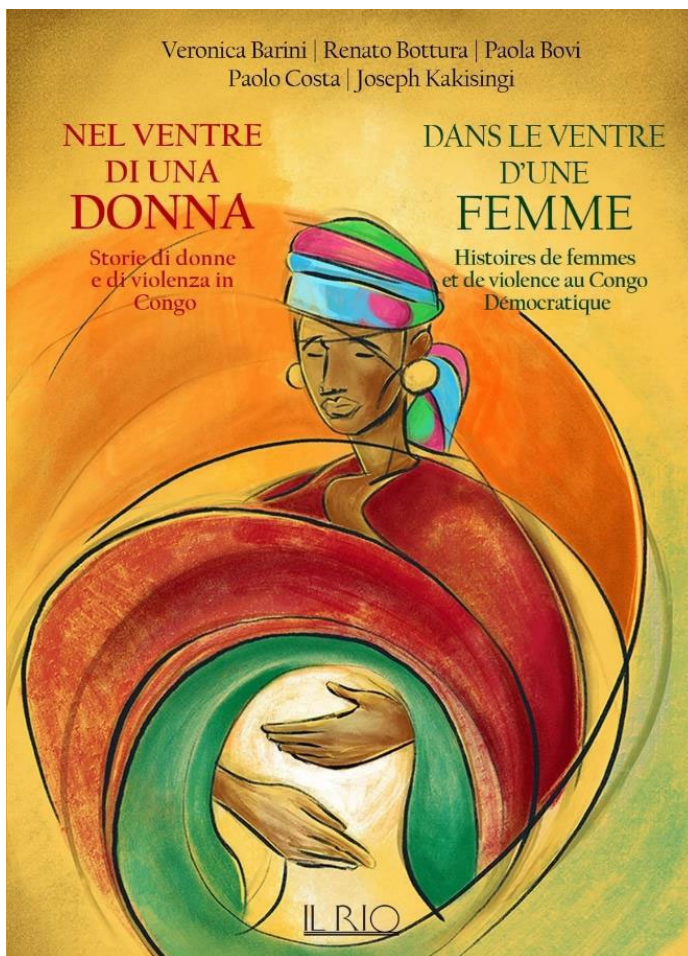
- De 09h30 – 09h55 : Accueil sous agrémentation musicale par Hope and Peace Voices for Africa
- De 09h55 – 10h05 : mot d'accueil circonscription de l'événement ONU FEMMES
- De 10h05 – 10h15 : Mot d'ouverture par l'autorité locale présente ou son délégué
- De 10h15 – 10h20 : Présentation des auteurs
- De 10h20 – 10h30 : 3 témoignages des survivantes des VSBG
- De 10h30 – 11h30 : Présentation du livre
- De 11h30 – 11h45 : Vernissage du livre
- De 11h45 – 11h52 : Ballet
- De 11h52 – 12h00 : Présentation SAD
- De 12h00 – 12h05 : OCHA
- De 12h05 – 12h10 : Fondation PANZI
- De 12h10 – 12h20 : Rotary
- De 12h20 – 12h30 : Le représentant des universités
- De 12h30 – 12h40 : Le représentant des écrivains du Congo
- De 12h40 – 12h45 : Le représentant du CCONAT
- De 12h45 – 13h25 : Vente aux enchères du livre
- De 13h25 – 13h30 : Mot de clôture



*Volontari Colibrì e Volontari del Sad – Presentazione “Nel ventre di una donna”  
26 luglio 2018, Bukavu (Repubblica Democratica del Congo)*



*Presentazione del libro a Bologna presso la "Biblioteca italiana delle Donne"  
Dott.ssa Paola Bovi, Dott. Paolo Costa, Dott. Renato Bottura, Dott.ssa Veronica Barini  
13/11/2018*





## **2.5 PROGETTO SOCIALE RCA ( PADRE ADELINO)**

Colibrì si è impegnato a perseguire i progetti di Padre Adelino Brunelli a Bangui, capitale della Repubblica Centrafricana.

Un Paese poverissimo, con la presenza di 12.000 caschi blu che sino ad oggi non sono riusciti ad arginare una guerra civile che perdura da oltre un decennio. E' il Paese dove Papa Francesco ha aperto la prima porta della Misericordia e dove la Comunità di Sant'Egidio sta cercando di operare per raggiungere un reale accordo di conciliazione. In questo contesto si inseriscono i piccoli progetti di micro-credito che intendono aiutare la parte più debole della popolazione: malate di Aids, vedove, minori.

Nel settembre 2018 abbiamo conosciuto la dott.ssa Patrizia Emiliani che è stata ospite al Colibrì e presso Quistello dove il gruppo che sostiene i Progetti di Padre Adelino ha voluto contribuire ad aiutarla con un supporto economico finalizzato all' acquisto di farmaci difficilmente reperibili a Bangui capitale della Repubblica Centrafricana.



*Volontari associazione "Colibrì" con la dott.sa Patrizia Emiliani ( Repubblica Centrafricana)  
Settembre 2018*

## **2.6 ATTIVITA' SOCIALI DEL Colibrì 2018**

- 1- Attività Mercatino tre volte la settimana
- 2- Broccante (2)
- 3- Allestimento del nuovo Mercatino
- 4- Allestimento Sito Web
- 5- Minerali Clandestini
- 6- Progetto Galeno
- 7- Acquisto Farmaci Burundi, Benin, Congo
- 8- Missione in RDC
- 9- Pubblicazione Libro "Nel Ventre di una Donna" con eventi di Promozione  
( es. serata Papacqua , presentazione con Editori Bocciofila Mantova..)
- 10- Ospitalità Dott.Jeff
- 11- Evento in collaborazione con Libera presso la sede del Colibrì
- 12- Evento Natalizio con il Pianista Paterlini presso il Club Cubo di Mantova
- 13- Realizzazione e promozione calendario 2019
- 14- Servizio intervista TeleMantova
- 15- Servizio Intervista TV Castellucchio
- 16- Articoli su periodici a stampa
- 17- Collaborazione e gestione economica a favore della Repubblica Centrafricana
- 18- Realizzazione accordi di Cogestione sede con Mantova Solidale e SIMM
- 19- Realizzazione accordi di ospitalità con Mantova per la Pace, Libera e LAV.



**BILANCIO ECONOMICO 2018 – APS ASSOCIAZIONE COLIBRI'**

<b>Entrate</b>	<b>EURO</b>	<b>Uscite</b>	<b>EURO</b>
Tesseramento Soci 109	<b>218,00</b>	Affitto	<b>7.200,00</b>
Affitto SIMM	<b>2.000,00</b>	Spese condominiali	<b>3.657,00</b>
Affitto Arci Fuzzy	<b>1.950,00</b>	Utenze	<b>1.213,91</b>
Affitto con vista sul mondo	<b>1.850,00</b>	Spese Bancarie	<b>192,55</b>
Mercatino ed evento broccante	<b>17.979,14</b>	Sicurezza stabile e volontari	<b>1.098,00</b>
Donazioni liberali	<b>5.827,00</b>	Assicurazioni	<b>1.242,50</b>
EVENTI (Papacqua, trucioli di note e Paterlini)	<b>2.640,00</b>	Manutenzione Ordinaria	<b>2.367,80</b>
Vendita calendari	<b>3.395,00</b>	Manutenzione Straordinaria	<b>3.226,80</b>
Vendita libro associazione	<b>3.303,61</b>		
Contributo comunità mantovana – acquisto mobili	<b>1.500,00</b>		
Donazioni progetto Repubblica Centrafrica	<b>7.375,00</b>		
Donazione progetto costruzione chiesa dott. Bottura	<b>2.850,00</b>	Progetti ed attività:	
Contributi viaggi operatori	<b>3.687,45</b>	Acquisto farmaci in RdCongo e progetto Galeno	<b>7023,86</b>
		Acquisto farmaci Benin	<b>250,00</b>
		Acquisto farmaci Burundi	<b>1204,12</b>
		Spese tipografia calendari	<b>901,00</b>
		Spese tipografia libro associazione	<b>4.550,00</b>
		Sponsorizzazione eventi vari	<b>347,05</b>
		Progetto Repubblica Centrafrica	<b>5.000,00</b>
		Progetto costruzione chiesa dott. Bottura	<b>2.850,00</b>
		Spese Viaggio operatori	<b>4.297,96</b>
Avanzo di Bilancio anno 2017	<b>10.874,57</b>		
<b>TOTALE</b>	<b>65.449,77</b>		<b>46.622,55</b>
<b><u>Avanzo di Bilancio 2018</u></b>	<b><u>+18.827,22</u></b>		

# Grazie a tutti...



Dott.sa Veronica Barini – Presidente associazione “Colibri”

Dott. Paolo Costa – vice Presidente

Federica Pedrelli – tesoriere

Dott. Renato Bottura – consigliere

Susanna Gradi - consigliere